



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
3 June 2015
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Семьдесят первая сессия

Пункт 3g повестки дня

**Резолюция, принятая Экономической и социальной
комиссией для Азии и Тихого океана**

**71/13. Осуществление Азиатско-тихоокеанской декларации министров
по достижению гендерного равенства и расширению прав и
возможностей женщин**

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

*ссылаясь на Пекинскую декларацию и Платформу действий,¹
утвержденные четвертой Всемирной конференцией по положению женщин,
которая прошла в Пекине в 1995 году, и итоги последующих обзоров,*

*также ссылаясь на резолюцию 2013/18 Экономического и Социального
Совета от 24 июля 2013 года о будущей организации и методах работы
Комиссии по положению женщин,*

*далее ссылаясь на свою резолюцию 66/9 от 19 мая 2010 года о полном и
эффективном осуществлении Пекинской платформы действий и ее
региональных и глобальных итогов в Азиатско-Тихоокеанском регионе,*

*приветствуя принятие Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят
девятой сессии политической декларации по случаю двадцатой годовщины
четвертой Всемирной конференции по положению женщин,*

*отмечая с признательностью усилия Исполнительного секретаря по
достижению более полного учета гендерных вопросов в деятельности и
программе работы Комиссии в соответствии с Общесистемным планом действий
Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и
расширению прав и возможностей женщин,*

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, приложения I и II.



также отмечая с признательностью успешное завершение Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин: обзор Пекин+20, которая была проведена в Бангкоке с 17 по 20 ноября 2014 года,²

1. *утверждает* Азиатско-тихоокеанскую декларацию министров по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;

2. *постановляет* провести в 2019 году межправительственную конференцию высокого уровня в целях обзора прогресса, достигнутого в области дальнейшего осуществления Платформы действий и реализации Декларации министров;

3. *просит* Исполнительного секретаря:

a) укреплять роль Комиссии в оказании членам и ассоциированным членам содействия в осуществлении Платформы действий и Декларации министров;

b) предоставлять членам и ассоциированным членам по их просьбе помощь в наращивании потенциала в целях оказания содействия их усилиям по выполнению их обязательств в области достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин посредством: i) укрепления институтов; ii) увеличения финансирования; iii) повышения эффективности подотчетности; и iv) формирования более крепких партнерских отношений;

c) содействовать обмену знаниями между членами и ассоциированными членами посредством таких механизмов, как электронный информационно-справочный центр, предоставляющий доступ к информации, данным и учебным материалам по широкому спектру вопросов, связанных с гендерным равенством и расширением прав и возможностей женщин;

d) продолжать усилия по обеспечению эффективного учета гендерных вопросов в деятельности и программе работы Комиссии;

e) поощрять более тесное взаимодействие между учреждениями Организации Объединенных Наций в регионе посредством реализации ведущей роли Азиатско-тихоокеанского регионального координационного механизма в целях дальнейшей разработки стратегий и планов, направленных на достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин;

f) провести в 2018 году региональный обзор прогресса, достигнутого в осуществлении Платформы действий и Декларации министров, в рамках подготовки к межправительственной конференции высокого уровня, упомянутой в пункте 2;

g) предоставить Комиссии на ее семьдесят пятой сессии доклад о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции.

*Пятое пленарное заседание
29 мая 2015 года*

² См. E/ESCAP/71/22.

Приложение

Азиатско-тихоокеанская декларация министров по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин

I. Преамбула

1. Мы, министры и представители членов и ассоциированных членов Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана, участвующие в Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин: обзор Пекин+20, состоявшейся в Бангкоке 17-20 ноября 2014 года,

2. вновь подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий,^a принятую четвертой Всемирной конференцией по положению женщин в Пекине в 1995 году, и итоги последующих обзоров, в частности то, что улучшение положения женщин и обеспечение равенства между мужчинами и женщинами являются вопросами прав человека и необходимым условием обеспечения социальной справедливости и что поэтому их не следует рассматривать как вопросы, касающиеся только женщин, и что гендерное равенство, полное осуществление женщинами и девочками прав человека и расширение прав и возможностей женщин и девочек являются неперенными условиями обеспечения всеохватного и поступательного экономического роста и созидания справедливого общества, обеспечивающего личную, политическую, социальную, экономическую, культурную и экологическую безопасность всех людей,

3. подтверждая также центральное значение Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин^b для обеспечения существенного равенства между всеми мужчинами и женщинами в Азиатско-Тихоокеанском регионе путем обеспечения осуществления мер по ликвидации дискриминации в отношении женщин и девочек во всех ее формах и обеспечения равного доступа и возможностей для женщин и мужчин в личной, политической и общественной жизни, включая образование, здравоохранение, отношения в браке и семье, гражданство, имущественные права, работу по найму, законодательство и экономическую и социальную жизнь,

4. подтверждая далее важное значение Всеобщей декларации прав человека,^c Декларации об искоренении насилия в отношении женщин,^d Венской декларации и Программы действий^e и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также других международных документов, касающихся прав человека, которые считаются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, а также равных прав мужчин и женщин во всем их многообразии, и подчеркивая обязанность всех государств защищать и поощрять права человека и основные свободы для всех без каких-либо различий, независимо от пола, гендера, расы, цвета кожи,

^a Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

^b United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378; и United Nations, *Treaty Series*, vol. 2131, No. 20378.

^c Резолюция 217 A (III) Генеральной Ассамблеи.

^d Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

^e A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

этнической принадлежности, языка, семейного положения, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, статуса при рождении, инвалидности, ВИЧ- и СПИД-статуса, рода занятий, а также миграционного, правового или иного статуса,

5. *ссылаясь*, в соответствующих случаях, на международные пакты и конвенции, поощряющие равные права всех женщин и мужчин, особенно на Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации,^f Международный пакт о гражданских и политических правах,^g Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,^h Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания,ⁱ Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей^j и Международную конвенцию Международной организации труда № 189 о достойном труде домашних работников,

6. *ссылаясь также* на Конвенцию о правах ребенка^k и вытекающее из нее обязательство уважать и обеспечивать права девочек без какой-либо дискриминации,

7. *ссылаясь далее* на Декларацию о правах коренных народов^l и на требование относительно принятия эффективных мер для обеспечения постоянного улучшения экономического и социального положения женщин и девочек, принадлежащих к коренному населению, и всесторонней защиты от всех форм дискриминации и насилия,

8. *ссылаясь* на Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней,^m в котором правам женщин и девочек с инвалидностью посвящена отдельная статья,

9. *ссылаясь также* на обязательства, закрепленные в резолюциях 48/108, 49/161, 51/69, S-23/2, S-23/3, 55/71, 58/147, 59/167, 60/1, 62/134, 64/145, 66/128, 66/129, 66/130, 66/216, 66/288, 67/144, 67/148, 67/226, 68/137, 68/139, 68/146, 68/191 и 68/227 Генеральной Ассамблеи, относительно достижения целей гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин,

10. *напоминая* о резолюциях 1325 (2000), 1612 (2005), 1820 (2008), 1889 (2009), 1960 (2010), 2106 (2013), 2117 (2013) и 2122 (2013) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности и о важном значении обеспечения защиты, прав и благополучия женщин и девочек на всех этапах конфликта и в постконфликтных ситуациях, равного участия женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в усилиях по восстановлению и миростроительству, включения женщин – бывших комбатантов в программы по разоружению и демобилизации, привлечения к судебной ответственности всех лиц, совершающих преступления в отношении женщин и девочек, и

^f United Nations, *Treaty Series*, vol. 660, No. 9464.

^g Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи.

^h См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение; United Nations, *Treaty Series*, vol. 999, No. 14668; и резолюцию 63/117 Генеральной Ассамблеи, приложение.

ⁱ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

^j United Nations, *Treaty Series*, vol. 2220, No. 39481.

^k United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531; United Nations, *Treaty Series*, vol. 2173, No. 27531; и United Nations, *Treaty Series*, vol. 2171, No. 27531.

^l Резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи, приложение.

^m United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910; и United Nations, *Treaty Series*, vol. 2518, No. 44910.

требования о возмещении ущерба, соразмерном тяжести преступлений, совершенных в отношении женщин и девочек,

11. *признавая*, что изменение климата и связанные с этим явления имеют целый ряд последствий, которые наиболее остро ощущаются группами населения, уже находящимися в уязвимом положении вследствие географических факторов, пола, гендера, принадлежности к коренному населению или меньшинству или же инвалидности,

12. *принимая во внимание* итоговые документы пятьдесят восьмой сессии Комиссии по положению женщин, в которых Комиссия настоятельно призвала государства решить оставшиеся узловые проблемы, препятствующие достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, используя трансформационный и комплексный подход, а также призвала обеспечить гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин и осуществление прав человека женщин и девочек, выделив эту задачу как самостоятельную цель и включив ее в показатели и параметры всех целей любой новой рамочной программы развития,

13. *признавая* региональные обязательства в отношении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, особенно Джакартскую декларацию и План действий по улучшению положения женщин в Азиатско-Тихоокеанском регионе,ⁿ Бангкокскую декларацию по Пекину+15,^o Инчхонскую стратегию обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе^p и резолюции 157 (XXXI), 203 (XXXVI), 249 (XLII), 46/6, 51/7, 52/3, 53/2, 57/3, 61/10, 66/9, 67/9 и 69/3 Комиссии,

14. *принимая во внимание* Декларацию о ликвидации насилия в отношении женщин в регионе АСЕАН,^q Декларацию о ликвидации насилия в отношении женщин и ликвидации насилия в отношении детей в АСЕАН,^r Конвенцию СААРК о предотвращении торговли женщинами и детьми в целях проституции и борьбе с ней,^s Конвенцию СААРК о региональных механизмах содействия охране детства в Южной Азии,^t Декларацию тихоокеанских лидеров о гендерном равенстве,^u Тихоокеанский региональный план действий по женщинам, миру и безопасности (2012-2015 годы)^v и пересмотренную Тихоокеанскую программу действий по улучшению положения женщин и обеспечению гендерного равенства на 2005-2015 годы,^w

15. *принимая во внимание все многообразие женщин и признавая*, что дискриминация по гендерному признаку имеет место как таковая и часто связана с другими формами неравенства, обусловленного такими факторами, как возраст, расовая и этническая принадлежность, религиозные или иные верования, состояние здоровья, инвалидность, классовая принадлежность, социальное происхождение или род занятий, а также миграционный, правовой или иной статус, и что многочисленные и перекрещивающиеся формы

ⁿ E/CN.6/1995/5/Add.1.

^o E/ESCAP/66/14 and Corr.1 and 2.

^p Резолюция 69/13, приложение, добавление 1.

^q Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, Джакарта, 30 июня 2004 года.

^r Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, Бандар-Сери-Бегаван, 9 октября 2013 года.

^s Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии, Катманду, 5 января 2002 года.

^t Там же.

^u Форум тихоокеанских островов, Раротонга, Острова Кука, 30 августа 2012 года.

^v www.forumsec.org/resources/uploads/attachments/documents/Pacific%20Regional%20Action%20Plan%20on%20Women%20Peace%20and%20Security%20Final%20and%20Approved.pdf.

^w Второе Тихоокеанское совещание министров по женщинам, Нади, Фиджи, 20 августа 2004 года.

дискриминации могут усугубляться проявлениями несправедливости, социальной маргинализации и угнетения,

16. *напоминая* о том, что женщинам, участвующим в правозащитной деятельности, должна обеспечиваться защита и что правительства обязаны гарантировать полное осуществление всех прав, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, Международном пактом о гражданских и политических правах и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, женщинами, которые в личном качестве или от имени организаций участвуют в деятельности по поощрению и защите прав человека,

17. *отмечая*, что неправительственные организации, женские организации, центры, занимающиеся изучением женских вопросов, феминистские группы и женщины-ученые играли стимулирующую роль в поощрении прав человека женщин путем осуществления мероприятий на низовом уровне, сетевого взаимодействия и информационно-пропагандистской деятельности и что они нуждаются в поощрении и поддержке со стороны правительств и в доступе к информации для осуществления этой деятельности,

18. *подтверждая*, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин имеют основополагающее значение для обеспечения прав человека и справедливого, учитывающего гендерную проблематику, всеохватного и устойчивого развития в интересах всех людей и обществ,

19. *признавая* многообразие женщин во всех обществах и то, что женщины, находящиеся в наиболее невыгодном положении, нуждаются в конкретных мерах по улучшению их положения и обеспечению доступа к производственным ресурсам,

20. *вновь подтверждая* решающую и равную роль женщин и мужчин в семье, являющейся главной ячейкой общества, и, соответственно, важное значение повышения благосостояния семьи и общества; и, ввиду этого, признавая, что воспитание детей является совместной обязанностью родителей, женщин и мужчин и общества в целом и что беременность и роды, материнство и воспитание детей не должны служить основанием для дискриминации, равно как и не должны препятствовать полноценному участию женщин в жизни общества,

21. *признавая вклад* семей в устойчивое развитие, включая достижение согласованных на международном уровне целей в области развития для всех женщин и девочек, и то, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин повышают благополучие как семьи, так и общества, и подчеркивая в этой связи необходимость разработки и осуществления семейной политики, направленной на обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин, на совместное выполнение женщинами и мужчинами семейных обязанностей и на обеспечение полноценного участия женщин в жизни общества, как это предусмотрено в Пекинской декларации и Платформе действий, сознавая при этом, что в разных культурных, политических и социальных системах существуют различные формы семьи,

22. *признавая также*, что за период с 1995 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе был достигнут существенный прогресс в обеспечении равенства между мужчинами и женщинами, мальчиками и девочками в многочисленных областях и сферах личной, общественной, политической и экономической жизни,

23. *признавая*, что, несмотря на наличие многочисленных международных и региональных документов по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и несмотря на успехи, достигнутые в деле обеспечения равенства,

дискриминация в отношении женщин и девочек, предвзятое отношение к ним и их угнетение сохраняются,

24. *признавая также*, что цели и обязательства, закрепленные в Пекинской платформе действий, не были в полной мере достигнуты и реализованы во всех 12 важнейших проблемных областях, таких, как борьба с нищетой, образование и профессиональная подготовка, здравоохранение, искоренение насилия, вооруженные конфликты, экономика, властные полномочия и принятие решений, институциональные механизмы улучшения положения женщин, права человека женщин, средства массовой информации, окружающая среда и положение девочек,

25. *подтверждая*, что полное достижение целей, решение задач и осуществление мер, предусмотренных в Пекинской платформе действий, требуют укрепления и реформирования институтов, увеличения финансирования, усиления мониторинга и оценки, повышения подотчетности, налаживания более тесного партнерского сотрудничества и укрепления регионального сотрудничества, с учетом также различной ситуации в странах Азиатско-Тихоокеанского региона, в частности факторов уязвимости, с которыми сталкиваются небольшие островные развивающиеся государства и страны, подверженные опасности изменения климата,

II. Подтверждение политической приверженности

26. *подтверждаем* свою приверженность полному и эффективному осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий и рекомендаций, вытекающих из последующих обзоров и анализа накопленного опыта, и тем самым обязуемся устранять сохраняющиеся пробелы в их осуществлении и решать новые и возникающие проблемы и использовать новые и открывающиеся возможности для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

27. *осуждаем* все формы дискриминации в отношении различных групп женщин и девочек и обязуемся активизировать меры и увеличить средства для устранения многочисленных и перекрещивающихся форм гендерного неравенства, ограничения прав и возможностей, а также дискриминации;

28. *обязуемся*, действуя сообразно обстоятельствам, создавать благоприятные условия для расширения прав и возможностей и существенного улучшения положения и статуса всех женщин и девочек путем устранения социальных факторов, обуславливающих гендерное неравенство, насилие и дискриминацию, а также коренных причин этих явлений, в том числе посредством осуществления мер, расширяющих права и возможности женщин и девочек, и мер, устраняющих факторы, препятствующие их полноценному участию в социальной, экономической и политической жизни, в частности, в соответствии с обязательствами по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

29. *также обязуемся* инициировать, разрабатывать, усиливать, отслеживать, пересматривать, осуществлять и оценивать законодательство, стратегии, политику, программы, правила и положения и бюджеты, способствующие расширению прав и возможностей женщин и девочек и достижению гендерного равенства во всем Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая все 12 важнейших проблемных областей Платформы действий, а также вновь возникающие вопросы и проблемы;

III. Закрепление результатов, достигнутых в Азиатско-Тихоокеанском регионе

30. вновь заявляя о своей приверженности целям и действиям, предусмотренным в Пекинской декларации и Платформе действий, *признаем*, что были достигнуты определенные успехи в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей различных групп женщин и девочек и что все еще сохраняются проблемы в деле ликвидации всех форм прямой и косвенной дискриминации в отношении женщин и девочек, отмечая, в частности, 12 важнейших проблемных областей и проблемы, которые возникли уже в период после 1995 года;^x

Женщины и нищета

31. *с удовлетворением отмечаем* общее сокращение доли женщин и девочек, живущих в условиях крайней нищеты, а также улучшение положения с продовольственной безопасностью для женщин и девочек во всем Азиатско-Тихоокеанском регионе, что обусловлено, в частности, осуществлением мер социальной защиты, включая специально ориентированные на женщин программы по обеспечению занятости, образования и средств к существованию, и принятием и обеспечением выполнения законодательства, ориентированного на женщин и способствующего обеспечению, в соответствии с национальным законодательством, равных прав на получение наследства женщинами и мужчинами и девочками и мальчиками;

32. *выражаем, однако, обеспокоенность* по поводу сохраняющейся феминизацией нищеты, о чем свидетельствует увеличение абсолютного числа женщин и девочек, испытывающих лишения и живущих на 1,25-2,00 долл. США в день, и женщин и девочек, которые сталкиваются с дискриминацией в вопросах владения землей и другими активами и равного и совместного контроля над ними и распоряжения ими, а также с отсутствием доступа к экономическим ресурсам, особенно в сельских, отдаленных, географически изолированных, труднодоступных и депрессивных районах и среди разнообразных и уязвимых групп женщин и девочек, включая женщин-мигрантов, женщин из числа коренного населения, женщин и девочек с инвалидностью, вдов и женщин, возглавляющих домашние хозяйства, одиноких женщин, разведенных женщин, женщин и девочек из числа внутренне перемещенных лиц и женщин старшего возраста;

Образование и профессиональная подготовка женщин

33. *признаем* существенный прогресс в охвате начальным школьным образованием, где был достигнут гендерный паритет практически во всех странах Азиатско-Тихоокеанского региона. Также признаем предпринимаемые во всем регионе усилия по охвату девочек и женщин средним и послешкольным образованием и по удержанию их в учебных заведениях этих уровней, а также усилия по увеличению показателей грамотности среди женщин и их участия в системах профессиональной подготовки и отслеживания карьеры;

34. *выражаем, однако, обеспокоенность* тем, что, несмотря на эти достижения, для девочек вероятность остаться за рамками средней школы выше, чем для мальчиков, что вероятность продолжения официального образования у женщин меньше, чем у мужчин, что женщины чаще остаются неграмотными и

^x

В основу раздела III легли выводы предварительного анализа информации, предоставленной правительствами в рамках Азиатско-тихоокеанского регионального анализа прогресса в осуществлении Платформы действий, а также в рамках национальных обзорных докладов.

что по-прежнему набор изучаемых предметов определяется на основе гендерных стереотипов, наряду с сохранением в учебных планах, в среде учителей и в учебниках гендерных стереотипов, которые носят дискриминационный и предвзятый по отношению к женщинам характер, отмечая, что улучшение положения женщин и девочек в сфере образования отнюдь не гарантирует улучшения их экономического положения;

Женщины и здравоохранение

35. *признаем* значительное сокращение в Азиатско-Тихоокеанском регионе коэффициента материнской смертности, который за последние два десятилетия сократился почти на 62 процента, а также отмечаем увеличение ожидаемой продолжительности жизни женщин при рождении, повышение калорийности питания и расширение предоставляемых медицинских услуг, в том числе связанных с охраной сексуального и репродуктивного здоровья и защитой репродуктивных прав;

36. *с обеспокоенностью отмечаем*, однако, что общее число случаев материнской смертности в регионе остается высоким, в том числе среди подростков; что ограниченный доступ к квалифицированным акушеркам, медицинской помощи в период беременности и после родов, к услугам по планированию семьи и соответствующей информации и к экстренной акушерской помощи и экстренной медицинской помощи для новорожденных и отсутствие надлежащей медицинской помощи для лечения осложнений, вызванных небезопасными абортами, по-прежнему являются причиной значительной доли материнских смертей и что сохраняется существенная разница в показателях материнской смертности в странах региона. Мы также отмечаем необходимость обеспечения более значительного прогресса в том, что касается уважения, поощрения и защиты прав на охрану сексуального и репродуктивного здоровья и репродуктивных прав всех, включая доступ к всесторонней информации и услугам, связанным с охраной сексуального и репродуктивного здоровья, доступ к научному всестороннему просвещению по вопросам человеческой сексуальности с учетом возрастных особенностей и устранение правовых, структурных, экономических и социальных барьеров, включая пересмотр и отмену законов, предусматривающих наказание женщин и девушек, которые прибегли к абортам. Мы далее отмечаем необходимость положить конец в регионе детским, ранним и принудительным бракам и нежелательным беременностям среди женщин и девочек. Мы далее отмечаем необходимость недопущения увеличения числа новых случаев ВИЧ-инфицирования среди женщин и девочек путем устранения социально-культурных, экономических и правовых факторов, делающих их более уязвимыми к инфекции, повышения степени информированности о ВИЧ и обеспечения более широкого охвата мерами по профилактике и лечению ВИЧ и других заболеваний, передаваемых половым путем, за счет активизации определяемых на национальном уровне, последовательных и комплексных мер для обеспечения широкого многосекторального охвата населения с целью предупреждения и лечения и обеспечения ухода и поддержки при всестороннем и активном участии людей, живущих с ВИЧ, ключевых групп населения и гражданского общества в условиях обеспечения конфиденциальности и с соблюдением принципа информированного согласия. Мы также отмечаем рост заболеваемости неинфекционными болезнями среди женщин и девочек и необходимость обеспечения всеобщего охвата женщин и девочек медицинским обслуживанием, независимо от их возраста, рода занятий, страны происхождения, социально-экономического положения, инвалидности или иного статуса;

Насилие в отношении женщин

37. *приветствуем* принятие во многих странах региона новых и всеобъемлющих законодательных актов, политики, планов действий и инициатив для предотвращения насилия в отношении женщин и девочек, защиты женщин и девочек от многочисленных форм насилия, предоставления широкого спектра многосекторальных услуг и оказания поддержки пострадавшим в результате насилия и привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении таких деяний;

38. *выражаем серьезную обеспокоенность*, однако, неприемлемо высокими показателями распространенности различных форм насилия в отношении женщин и девочек в регионе, включая, в частности, сексуальное насилие, насилие по признаку пола, насилие со стороны близкого партнера и оскорбление достоинства женщин с использованием ИКТ; необеспечением соблюдения существующих законов, дискриминационными правовыми нормами, проволочками и игнорированием гендерных факторов в правоприменительной системе; и безнаказанностью, которой пользуются некоторые лица, совершающие акты насилия в отношении женщин и девочек, и виктимизацией конкретных групп женщин, в том числе одиноких женщин, женщин старшего возраста, женщин из числа коренного населения, уязвимых женщин, женщин-мигрантов, вдов, женщин, живущих в нищете, женщин и девочек с инвалидностью, женщин, живущих с ВИЧ и СПИДом, и женщин и девочек, подвергающихся сексуальной эксплуатации; и конкретными формами насилия в отношении женщин и девочек, включая женский инфантицид, преступления в защиту чести, детские, ранние и принудительные браки и детский, ранний и принудительный труд, торговлю женщинами и девочками, избиение и убийства женщин, обвиняемых в колдовстве, насилие, связанное с невыплатой приданого, калечащие операции на женских половых органах и другую вредную практику;

Женщины и вооруженные конфликты

39. *признаем* предпринимаемые во всем регионе усилия для решения проблемы несоразмерно негативного влияния вооруженных конфликтов на положение женщин и девочек, по сравнению с положением мужчин и мальчиков, включая ядерные испытания и неразорвавшиеся боеприпасы, и для усиления важной и позитивной роли женщин в предупреждении и урегулировании конфликтов, в деятельности по поддержанию мира и миростроительству и в разработке и осуществлении субрегиональных и национальных планов действий по женщинам, миру и безопасности, включая разрешение конфликтов и повышение информированности об усилиях в области миростроительства, просветительские программы, предоставление услуг женщинам и девочкам, пострадавшим в результате вооруженных конфликтов, и оказание долгосрочной всесторонней поддержки женщинам, пережившим вооруженный конфликт, и обеспечение их долгосрочной и всесторонней реабилитации;

40. *также признаем*, что изнасилование и сексуальное насилие во время вооруженного конфликта и войн являются серьезным нарушением прав человека, которое имеет негативные и долгосрочные физические и психологические последствия для женщин и их семей, и отмечаем, что женщины по-прежнему недопредставлены на руководящих должностях и в процессе принятия решений в ситуациях вооруженного конфликта и в переходных и постконфликтных ситуациях, и подчеркиваем необходимость их равного и всестороннего участия во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности и необходимости повышения их роли в процессе принятия решений, в том числе в усилиях по реконструкции и восстановлению, а также подчеркиваем важное значение участия женщин в укреплении мира и

безопасности и повышения роли женщин в этой области. Мы также отмечаем, что огромное большинство стран Азиатско-Тихоокеанского региона не создали нормативно-правовую базу для обеспечения защиты женщин и девочек во время конфликта и в постконфликтных ситуациях, для их участия в урегулировании и предупреждении конфликтов и в миростроительстве, для судебного преследования лиц, виновных в нарушении прав человека женщин и девочек, включая сексуальное насилие, внесудебные казни и недобровольные исчезновения, для оказания срочной помощи, возмещения причиненного ущерба и восстановления в рамках долгосрочных программ, для инициирования программ в интересах возглавляемых женщинами домашних хозяйств с учетом гендерных аспектов, включая реинтеграцию женщин – бывших комбатантов, и для обеспечения реституционного правосудия в целях борьбы с безнаказанностью;

Женщины и экономика

41. *с удовлетворением отмечаем* разработку программ и инициатив, направленных на обеспечение недискриминации и равных прав и возможностей и одинакового отношения к женщинам и мужчинам в трудовой сфере, включая принятие и усиление законодательства с целью обеспечения равной оплаты за труд равной или сопоставимой ценности, выплаты пособий в связи с беременностью и родами, равного доступа к земельным ресурсам, собственности и другим активам и права владеть ими, защиты от домогательств и оказания поддержки женщинам в вопросах профессиональной подготовки и предпринимательской деятельности, а также принятие мер, стимулирующих более активное участие женщин в трудовой деятельности в целях содействия устойчивому экономическому росту. Мы также признаем предпринимаемые во всем регионе усилия по укреплению нормативно-правовой базы, регулирующей миграцию, и по обеспечению защиты прав трудящихся женщин-мигрантов и членов их семей и женщин, занятых в неформальном секторе экономики. Мы также признаем необходимость предоставления удобного доступа к займам и другим услугам частных кредитных учреждений;

42. *выражаем обеспокоенность*, однако, тем, что участие в экономической жизни, особенно в том, что касается официальной и надлежащей занятости, женщин остается несоразмерно низким во многих частях региона и по-прежнему составляет с начала 90-х годов 62-65 процентов от занятости мужчин. Женщины продолжают нести основное бремя неоплачиваемого труда, особенно связанного с домашней работой и обеспечением ухода, и составляют большинство среди временных, низкооплачиваемых, низкоквалифицированных и неформальных работников в регионе, часто работая без каких-либо форм социальной и правовой защиты. Мы отмечаем безотлагательную необходимость оценить, уменьшить масштабы и перераспределить неоплачиваемую работу по уходу на основе приоритизации стратегий в области обеспечения всеобщей социальной защиты. Мы далее отмечаем отсутствие базовых прав трудящихся, включая право на свободу ассоциаций и проведение коллективных переговоров. Мы далее отмечаем сохраняющуюся разницу в размере оплаты труда мужчин и женщин, вертикальную и горизонтальную сегрегацию и препятствия, с которыми сталкиваются женщины в доступе к имуществу и финансовым активам, в вопросах владения ими и контроля за ними. Мы также отмечаем, что женщины-мигранты, особенно недокументированные мигранты, остаются уязвимыми в плане эксплуатации и жестокого обращения и что срочно необходимо создавать и укреплять институциональные рамки и механизмы для ликвидации спроса на торговлю людьми и для эффективной защиты и расширения прав и возможностей трудящихся женщин-мигрантов в странах происхождения, транзита и назначения. Выступая за расширение экономических прав и возможностей женщин, мы признаем необходимость

активизации усилий по обеспечению равных возможностей для трудоустройства, для поддержки женщин из числа предпринимателей, для увеличения представленности женщин на руководящих должностях в частном секторе, содействия гармоничному сочетанию трудовой деятельности и личной жизни и устранения ограничительных гендерных стереотипов, для укрепления усилий по обеспечению равных возможностей трудоустройства, которые позволяют женщинам в полной мере реализовать свой потенциал и надежды своих семей с тем, чтобы различные группы женщин могли реализовать свои права и полный потенциал;

Участие женщин в работе директивных органов и в процессе принятия решений

43. *приветствуем и поощряем* прогресс в деле увеличения представленности женщин в органах государственного управления, в том числе путем принятия временных специальных мер, таких, как установление гендерных целевых показателей, благодаря которым в странах Азиатско-Тихоокеанского региона увеличилось число женщин-парламентариев и число женщин среди старших государственных служащих, наряду с позитивными мерами, принимаемыми в интересах женщин в государственном и частном секторах с целью устранения институциональной дискриминации, в том числе на местном уровне;

44. с обеспокоенностью *отмечаем*, однако, что доля женщин-парламентариев в регионе остается ниже среднемирового показателя и что достижения в вопросах представленности женщин в национальных парламентах не повлекли за собой существенного увеличения представленности женщин в руководстве местных и корпоративных органов управления;

Институциональные механизмы для улучшения положения женщин

45. *высоко оцениваем* усилия стран Азиатско-Тихоокеанского региона по созданию специальных национальных механизмов для улучшения положения женщин и девочек. Мы признаем и подчеркиваем их решающую роль в достижении цели гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, особенно когда они мобилизуются для поддержки многосекторальных общеправительственных подходов для устранения коренных причин дискриминации и гендерного неравенства;

46. *признаем*, однако, необходимость усиления ведущей роли и мандатов и повышения статуса национальных механизмов для улучшения положения женщин в наших правительственных структурах, наряду с увеличением объема людских, финансовых и технических ресурсов, выделяемых в подтверждение нашей приверженности делу обеспечения гендерного равенства и обеспечения того, чтобы мужчины и женщины, мальчики и девочки могли свободно и в полной мере осуществлять все свои права человека. Мы также признаем, что ответственность за достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек лежит на всех государственных структурах и что ввиду этого необходимо мобилизовывать политическую волю, повышать уровень информированности и выделять ресурсы, укреплять потенциал и создавать институциональные механизмы, когда это необходимо, для включения вопросов гендерного равенства в деятельность всех государственных министерств, ведомств и организаций как на национальном, так и на местном уровнях;

Права человека женщин

47. *приветствуем* почти всеобщую ратификацию странами Азиатско-Тихоокеанского региона Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в

отношении женщин в поддержку прав человека всех женщин и девочек и отмечаем как национальные законодательные меры по защите и обеспечению равных прав женщин и мужчин, так и инициативы по повышению правовой грамотности женщин и девочек;

48. *обеспокоены*, однако, продолжающимся нарушением прав, в том числе репродуктивных прав, женщин и девочек и лиц, выступающих в защиту прав человека женщин и девочек, в Азиатско-Тихоокеанском регионе, о чем свидетельствуют широкое распространение насилия в отношении женщин и девочек и дискриминационной практики в судебной и правоприменительной системах и сохранение дискриминации и гендерных стереотипов, что усугубляет подчиненное положение женщин и ограничивает их способность в полной мере свободно участвовать во всех аспектах общественной, политической и экономической жизни. Мы вновь заявляем о важном значении рассмотрения вопроса о всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней, а также о необходимости принятия и/или усиления национального законодательства, сообразно обстоятельствам, в соответствии с Конвенцией. Мы также призываем рассмотреть возможность ратификации и эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности^y и протоколов к ней, прежде всего Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми,^z и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей;^{aa}

Женщины и средства массовой информации

49. *отмечаем*, что принимались меры для предоставления равного доступа к информации, каналам коммуникации, средствам массовой информации и информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ) и для равного их использования, включая образовательные и учебные программы, а также медийные программы, учитывающие потребности женщин и девочек, волнующие их вопросы и их интересы и способствующие сбалансированному и нестереотипному их отображению. В связи с этими мерами мы далее отмечаем, что большое число женщин и девочек расширяют свои возможности благодаря «подключению, что способствует осуществлению ими своего права на свободу выражения мнений и позволяют бороться с гендерными стереотипами, обмениваться мнениями и идеями, преумножать знания и получать доступ к информации. Мы также отмечаем все большую степень осведомленности женщин и девочек о средствах массовой информации и их цифровой грамотности, которые имеют важное значение для того, чтобы они являлись полноценными и активными участниками общественной и государственной жизни;

50. *выражаем*, однако, *обеспокоенность* тем, что женщины и девочки по-прежнему имеют меньший доступ к средствам массовой информации и ИКТ, чем мужчины и мальчики, занимают меньше руководящих должностей в средствах массовой информации и в сфере ИКТ и оказывают меньшее влияние в процессе руководства средствами массовой информации и ИКТ и в процессе их развития. Женщины по-прежнему подвергаются домогательствам, преследованию и насилию в Интернете и получают сообщения и изображения, которые усиливают гендерные стереотипы, закрепляющие угнетенное положение женщин и предвзятое отношение к ним. Мы отмечаем, что

^y United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

^z United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

^{aa} United Nations, *Treaty Series*, vol. 2220, No. 39481.

провайдеры услуг Интернета и мобильной телефонной связи несут большую ответственность за обеспечение безопасности и частного характера жизни женщин и девочек. Мы также обеспокоены тем, что, несмотря на достигнутые успехи, средства массовой информации иногда способствуют дискриминационному, уничижающему и стереотипному изображению женщин и их отрицательных видов практики, что негативно влияет на их права и интересы и на расширение их прав и возможностей;

Женщины и окружающая среда

51. *отмечаем с большой озабоченностью* значительный разрыв между совокупным воздействием взносов на цели смягчения последствий от различных сторон в отношении объема глобальных выбросов парниковых газов к 2020 году и общими моделями выбросов, соответствующими задачам возможного обеспечения сдерживания повышения глобальных средних температур менее чем на два градуса Цельсия или полтора градуса Цельсия над уровнем доиндустриальных показателей;

52. тем не менее, *испытываем чувство удовлетворения* в связи с международными, национальными и региональными инициативами и обязательствами по рассмотрению проблемы непропорционально большого и проходящего медленными темпами воздействия стихийных бедствий и изменения климата на женщин и девочек, по поощрению учета гендерной проблематики в стратегиях уменьшения опасности бедствий и устойчивого развития и по поддержке равноправного доступа мужчин и женщин к чистым и возобновляемым источникам энергии, безопасной питьевой воде и объектам санитарии, а также технологиям и по обеспечению их контроля над ними в регионе, который особенно уязвим к воздействию изменения климата и бедствиям, приводящим к все большим перемещениям населения, трансграничной миграции, переселениям и принудительной мобильности людей;

53. *выражаем, однако, обеспокоенность* тем, что женщины по-прежнему сталкиваются с несоразмерными препятствиями на пути к равному владению природными ресурсами и землей и контролю над ними. Мы также обеспокоены последствиями деятельности добывающих отраслей и многонациональных корпораций для прав женщин на землю и природные ресурсы. Кроме того, экологические знания и навыки женщин часто игнорируются, включая женщин, представляющих коренное и сельское население, а женщины по-прежнему недопредставлены в руководящих органах, которые разрабатывают и осуществляют природоохранные стратегии и программы и проводят их оценку, включая программы, связанные с изменением климата, уменьшением опасности бедствий и реагированием на них. Мы подтверждаем необходимость в более широком включении гендерных вопросов, включая равный учет потребностей и вопросов, волнующих женщин и мужчин, девочек и мальчиков, в связи с изменением климата и управлением рисками стихийных бедствий и ресурсами. Мы призываем предпринимать конкретные глобальные усилия по рассмотрению проблем воздействий изменения климата и бедствий на женщин и девочек, включая их защиту от насилия, эксплуатации и перемещений, с учетом основополагающих прав женщин и девочек;

Девочки

54. *высоко оцениваем* усилия стран Азиатско-Тихоокеанского региона по

обеспечению всеобщей ратификации Конвенции о правах ребенка и их участие в связанных с Конвенцией инициативах с целью создания и укрепления нормативно-правовой базы для защиты прав девочек и мальчиков и для содействия всестороннему развитию каждого ребенка. Мы также отмечаем прогресс в таких областях, как уменьшение показателей младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет, уменьшение доли детей, страдающих от недоедания, и числа беременностей в подростковом возрасте, а также прогресс в борьбе с безнаказанностью за пагубную практику, негативно влияющую на положение девочек;

55. *глубоко обеспокоены*, однако, продолжением практики нарушения прав девочек, различиями в соотношении числа мальчиков и девочек, сохранением детских, ранних и принудительных браков и подростковой беременности в некоторых частях региона и тем, что мальчики ценятся больше, чем девочки, о чем свидетельствует предпочтение, которое отдается сыновьям, женский инфантицид, более высокие показатели недостаточного питания среди девочек, по сравнению с мальчиками, более низкие показатели записи девочек в школы, масштабы торговли девочками и их эксплуатация, в том числе в форме использования на различных работах и детского труда и в целях сексуальной эксплуатации. Мы признаем необходимость обеспечения девочек комплексными услугами по охране сексуального и репродуктивного здоровья;

56. *признаем* неотложную необходимость обеспечения всеобщего доступа к комплексным услугам здравоохранения, удобным для молодежи, включая удобные для нее услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья, просвещение относительно неинфекционных заболеваний, а также комплексное просвещение на основе реальных фактов с учетом возраста аудитории по вопросам половой жизни, которое имеет важное значение для женщин с тем, чтобы они могли принимать обоснованные решения по вопросам, касающимся их сексуального и репродуктивного здоровья, защищать себя от нежелательной беременности, небезопасных абортов, ВИЧ и заболеваний, передающихся половым путем, а также от детских, ранних и принудительных браков. Мы также признаем безотлагательную необходимость устранения правовых, нормативных и социальных барьеров на пути оказания услуг в интересах молодежи;

IV. Перспективы: меры по ускорению осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в период после 2015 года

57. признавая успехи, достигнутые в деле обеспечения гендерного равенства, а также сохраняющиеся и вновь возникающие проблемы, подтверждая необходимость достижения стратегических целей Пекинской декларации и Платформы действий для полного обеспечения прав человека и справедливого, всеохватного и устойчивого развития всех лиц, опираясь на политику, законодательство, стратегии, программы и меры, которые эффективно способствовали достижению более высокой степени гендерного равенства, и усиливая их и принимая во внимание национальные приоритеты и обстоятельства, *обязуемся* осуществить следующее:

Укрепление институтов

а) укреплять наши общественные институты для устранения структурных и коренных причин гендерного неравенства, в частности повышать способность парламентов принимать законодательные акты с учетом гендерной проблематики, которые способствовали бы полному и эффективному осуществлению Платформы действий, и укреплять людские и финансовые ресурсы наших национальных механизмов для улучшения положения женщин, с тем чтобы они могли сотрудничать с другими государственными органами для

полного и эффективного осуществления Платформы действий;

b) устранять правовые и политические барьеры и принимать позитивные меры для изменения дискриминационных социальных норм и отношений, касающихся принятия решений женщинами и их независимости во всех аспектах их жизни, включая здоровье, сексуальное и репродуктивное здоровье и репродуктивные права, семейную жизнь, финансы, образование и трудовую деятельность, и для гарантирования женщинам и девочкам доступа к правосудию и средствам правовой защиты;

c) повышать статус и укреплять мандат национальных механизмов для поощрения гендерного равенства, защиты прав женщин и улучшения их положения, в соответствии с национальной ситуацией, которые, если они не создаются в качестве отдельных министерств, могли бы входить в состав одного из центральных министерств или ведомств, занимающихся координацией политики;

d) финансировать наши национальные механизмы улучшения положения женщин, с тем чтобы обеспечить полное и эффективное осуществление их мандатов, с учетом национальных обстоятельств;

e) укреплять потенциал наших национальных механизмов для обеспечения равенства полов и улучшения положения женщин таким образом, чтобы они располагали адекватными и надлежащими кадровыми, техническими и финансовыми ресурсами;

f) официально закрепить включение гендерных вопросов в деятельность всех государственных учреждений, в том числе правительств и парламентов, путем создания механизмов подотчетности и принятия мер по включению гендерных вопросов во все направления деятельности и путем учета вопросов гендерного равенства в процессе разработки, осуществления и оценки стратегий, законодательства, программ, планов, процессов, связанных с государственными расходами, а также с помощью других мер;

g) учитывать разнообразные потребности и обстоятельства всех женщин и девочек в гендерно ориентированных программах и стратегиях как на национальном, так и на местном уровнях, включая взаимосвязь вопросов женщин и инвалидности;

h) принимать все меры для расширения представленности и участия женщин и девочек-подростков на руководящих должностях в соответствии с национальным законодательством, с тем чтобы обеспечить их полномасштабное и полноценное участие наравне с мужчинами в работе органов государственного управления всех уровней;

i) повышать уровень осведомленности о гендерных вопросах и вопросах гендерного равенства, прав человека женщин и расширения прав и возможностей женщин среди лиц, разрабатывающих политику, и государственных служащих во всех государственных учреждениях с целью укрепления политической приверженности и способности устранять скоординированно и согласованно во всех формах коренные причины гендерного неравенства и удовлетворять конкретные потребности и интересы женщин и девочек, включая устранение всех форм дискриминации;

j) подчеркивать важность укрепления других механизмов подотчетности за рамками национальных механизмов по вопросам женщин, таких как комиссий по правам человека и омбудсмены, которые могут повышать эффективность деятельности национальных механизмов по вопросам женщин на основе координации деятельности с другими институтами мониторинга;

к) укреплять координацию и обеспечивать синергию деятельности правительственных министерств и учреждений, которые отвечают за осуществление Платформы действий, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и Конвенции о правах инвалидов, а также других соответствующих инструментов, которые посвящены гендерной проблематике;

Увеличение финансирования

l) обеспечить финансирование многосекторальных мер по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин девочек с учетом вновь заявленной приверженности полному осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий в Азиатско-Тихоокеанском регионе и в целях обеспечения надлежащего объема ресурсов для систем Организации Объединенных Наций, и в частности для Структуры «ООН-женщины», чтобы позволить им содействовать такому осуществлению;

m) избегать дублирования и оптимизировать использование дефицитных ресурсов на основе координации программ по обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин с программами по правам женщин и девочек-инвалидов и девочек;

n) рассмотреть возможности учреждения и укрепления механизмов для многолетнего и целевого финансирования инициатив, касающихся 12 важнейших проблемных областей Платформы действий;

o) расширять и диверсифицировать источники финансирования деятельности для достижения гендерного равенства, обеспечения прав человека женщин и расширения прав и возможностей женщин и девочек, в том числе за счет мобилизации собственных ресурсов, использования официальной помощи в целях развития, налогообложения финансовых операций, инвестиций частного сектора и привлечения благотворительных фондов;

p) поощрять гендерный анализ макроэкономических стратегий и торговых соглашений с тем, чтобы они не закрепляли гендерное неравенство и предоставляли равные возможности для женщин и мужчин;

q) осуществлять, контролировать и анализировать эффективное планирование и составление бюджетов с учетом гендерных факторов с целью содействия эффективному, результативному и справедливому расходованию бюджетных средств в государственном секторе;

г) разрабатывать специальные механизмы финансирования и/или программы для поддержки деятельности и укрепления потенциала организаций, которые содействуют развитию лидерских качеств у женщин и их всестороннему участию на всех уровнях процесса принятия решений и во всех сферах;

s) поощрять международные финансовые институты к обзору и пересмотру стратегий, процедур и кадровой структуры для обеспечения того, чтобы инвестиции и программы служили на пользу женщинам и содействовали таким образом устойчивому развитию, и призвать бреттон-вудские учреждения, Организацию Объединённых Наций, а также ее фонды и программы и специализированные учреждения, наладить регулярный касающийся вопросов существа диалог, включая диалог на местном уровне, в целях более эффективной и действенной координации своей помощи для повышения эффективности своих программ в интересах женщин и их семей;

t) поощрять частный сектор к дальнейшему участию в усилиях по

достижению гендерного равенства и улучшению положения женщин, включая содействие участию женщин в частном секторе;

и) создавать и укреплять механизмы и инструменты для отслеживания результативности финансовых ассигнований и расходов для достижения гендерного равенства, обеспечения прав женщин и расширения прав и возможностей женщин и девочек, включая проведение гендерных аудитов и гендерных обзоров и публикацию информации о расходах государственного сектора и государственно-частных инвестициях;

Улучшение подотчетности

v) создавать и укреплять в процессе разработки национальной политики, планирования и осуществления государственных расходов системы подотчетности для полного и эффективного осуществления Платформы действий, наряду с выполнением обязательств, касающихся Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и достижением связанных с гендерными вопросами целей глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года;

w) улучшать отчетность и обмен информацией между государственными учреждениями и с парламентами и гражданским обществом, а также с государственным и частным секторами для содействия координации на местном и национальном уровнях, транспарентности и подотчетности о результатах, достигнутых в области гендерного равенства;

x) активизировать усилия для опубликования государственных бюджетов в качестве официальных документов, открытых и доступных для всех граждан, и поддерживать участие гражданского общества и женских организаций в отслеживании и мониторинге государственных бюджетов и результатов бюджетной деятельности;

y) поддерживать участие женщин и организаций женщин и девушек и других субъектов гражданского общества в работе директивных органов и в процессах принятия решений на национальном и местном уровнях для содействия осуществлению прав женщин и достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;

z) укреплять национальные статистические управления и системы для своевременного составления, анализа и распространения надежных и сопоставимых гендерных статистических данных и данных, дезаггегированных по признаку пола, возраста, инвалидности и другим соответствующим категориям, путем увеличения финансовых и технических инвестиций и повышать способность лиц, разрабатывающих политику, интерпретировать и использовать данные в процессе принятия на основе фактов решений, касающихся политики, программ и планов, и отслеживания прогресса в осуществлении Платформы действий;

aa) включать гендерную проблематику в процесс подготовки и распространения официальных статистических данных, в том числе при поддержке многосторонних и двусторонних учреждений, занимающихся вопросами развития, по просьбе национальных правительств, руководствуясь

базовым набором гендерных показателей, рекомендованным Статистической

комиссией;^{bb}

bb) установить приемлемые в национальном контексте, поддающиеся измерению целевые показатели и индикаторы с учетом международных и региональных соглашений по гендерной статистике для обзора и оценки осуществления нашего подтвержденного обязательства обеспечить полное и эффективное осуществление Платформы действий;

cc) разрабатывать и усиливать коллективный и всеохватный процесс мониторинга, оценки и отчетности о прогрессе и результатах деятельности по осуществлению Платформы действий, включая политику, стратегии, предоставление ресурсов и программы, направленные на достижение гендерного равенства на национальном и местном уровнях;

dd) укреплять процесс распространения стратегий и программ гендерного равенства в таких форматах и на языках, которые обеспечивают их доступность для различных групп женщин и девочек с учетом разнообразия их способностей и грамотности;

Формирование более крепких партнерских отношений

ee) создавать и укреплять всеохватные и взаимоподотчетные партнерства в интересах полного и эффективного осуществления Платформы действий на региональном, национальном и местном уровнях, с привлечением правительств, парламентов, системы Организации Объединенных Наций, международных и региональных организаций, неправительственных организаций, учебных заведений, образовательных и научно-исследовательских учреждений, частного сектора, организаций работодателей и трудящихся, средств массовой информации и других соответствующих сторон;

ff) укреплять механизмы координации и консультаций с группами гражданского общества, включая женские организации, по ключевым вопросам политики, программ и бюджета и усиливать роль гражданского общества в разработке, осуществлении и оценке мер, касающихся Платформы действий и результатов деятельности по обеспечению гендерного равенства, и соответствующий вклад гражданского общества;

gg) более активно привлекать частный сектор, в том числе с помощью государственно-частных партнерств, к полному и эффективному осуществлению Платформы действий;

hh) поощрять и поддерживать инициативу «Единство действий Организации Объединенных Наций», включая региональные координационные механизмы, для разработки и осуществления программ, оказания технической поддержки, укрепления потенциала и реализации других мер для осуществления Платформы действий и достижения конкретных результатов в деятельности по обеспечению гендерного равенства, а также укрепить роль структуры «ООН-женщины» в руководящей деятельности, координации и поощрении подотчетности систем Организации Объединенных Наций за вопросы расширения прав и возможностей и обеспечения равенства женщин;

ii) поддерживать и расширять масштабы сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в качестве стратегических средств укрепления партнерского сотрудничества, с помощью которых за счет обмена знаниями и информацией, наращивания потенциала и осуществления программ и проектов можно активизировать эффективное осуществление Платформы

^{bb}

См. E/CN.3/2013/10.

действий.

jj) укреплять связи, координацию и сотрудничество между различными подразделениями правительства в целях расширения работы по интеграции женщин и девочек с инвалидностью в программы развития и в стратегии и программы по вопросам равенства полов;

Укрепление регионального сотрудничества

58. *просим* Исполнительного секретаря ЭСКАТО в сотрудничестве, сообразно обстоятельствам, со Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций:

a) уделять в программе работы секретариата приоритетное внимание полному и эффективному осуществлению Платформы действий и настоящей декларации;

b) укреплять региональный и субрегиональный диалог и сотрудничество между членами и ассоциированными членами Комиссии для поддержки многосекторальной политики, стратегий, программ и передовой практики в процессе скоординированного осуществления Платформы действий в тесной консультации со всеми заинтересованными сторонами;

c) оказывать членам и ассоциированным членам ЭСКАТО поддержку, по их просьбе, в осуществлении Платформы действий и настоящей декларации на региональном и национальном уровнях;

d) способствовать региональному сотрудничеству, включая сотрудничество Север-Юг и Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, и обмену передовым опытом между государствами-членами в деле осуществления Платформы действий и рекомендаций по итогам последующих обзоров, включая рекомендации, содержащиеся в настоящей декларации;

e) обеспечить, с помощью Регионального координационного механизма, включение итогов Конференции в региональную повестку дня в целях развития для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, в сотрудничестве с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития;

f) укреплять координацию с региональными организациями гражданского общества на основе, среди прочего, механизма привлечения региональных организаций гражданского общества;

g) созвать в 2019 году региональную межправительственную конференцию для рассмотрения регионального прогресса, достигнутого членами и ассоциированными членами ЭСКАТО в дальнейшем осуществлении Платформы действий и в осуществлении настоящей декларации;

h) представить итоговый документ Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин: обзор Пекин+20 пятьдесят девятой сессии Комиссии по положению женщин в качестве вклада Азиатско-Тихоокеанского региона;

i) представить итоговый документ Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей

женщин: обзор Пекин+20 на рассмотрение Экономической и социальной Комиссии для Азии и Тихого океана на ее семьдесят первой сессии;

59. в связи с тем, что глобальное сообщество разрабатывает новую повестку дня в области развития на период после 2015 года, *настоятельно призываем* все государства и все другие заинтересованные стороны безотлагательно решить важнейшие сохраняющиеся задачи в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек на основе преобразующего и комплексного подхода, и в том, что касается гендерного равенства, вопросы расширения прав и возможностей женщин и прав человека женщин и девочек следует выделить в отдельную цель и включить ее в форму задач и показателей в цели любых новых рамок развития на основе результатов переговоров Рабочей группы открытого состава по целям устойчивого развития.
